元豐有限公司

華埠 雲高

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新到

梹芋仔 紅芋仔 鮮蓮藕

鮮白菓 沙田柚 鮮馬蹄

冬節年節送禮貨品應時登市

錦盒糖薑 錦盒枝干 錦盒名茶

江西瓷器 蘇杭珍品 油糖海味

冬季行情印備 函索卽奉

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。皆然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務

那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

片打實業公司

梁慧超

梁春廣

Pender Realty & Insurance Agency

156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

壹街東八年新屋▽連土庫有四個睡房非常精緻只賣一萬壹千元（陳馳威）

平餐館△西雲旺商業區有競爭因人力缺乏平賣三千九百勿失良機（陳馳威）

近華埠平屋△離華埠十弍個布洛有睡房五個土庫亦有厠所只賣七千九百元還有價講（陳馳威）

近華埠旅館生意△有房八十三個五年批每年入息壹萬八千元先交八千元（周永職）

街角商業樓△兩組聯房壹間菓舖先交五千九百元全價弍萬三千元（周永職）

跑路街商業樓▽兩間舖面樓上六個睡房另後面有三睡房壹間只賣一萬一千五百元（張燮元）

本號代理房屋汽車火燭傢俬各項燕梳

一登日本航空機
搭客如已在遠東

美國特製德拉斯DC-8C康華880M噴射機，有中日美術設計，穿和服空姐招待週到，東方食譜，各站華員接應，請君採親榮旋之理想飛行工具。

每日均有班機由三藩市或羅生埠起航

日本航空公司

加拿大溫哥華埠

RE 3-2345

JAPAN AIR LINES

JAL

各地要聞

香港米價驚人暴漲
曼谷米市打擊香港

不少米商心裏惶惶民衆更表不滿

買家如醉如狂一搶再搶成交萬六包

本港民衆（包括大部份米商在內）表示不滿和不安。港府糧食管制當局是否熟視無睹。引起一般人士疑慮與猜測

本港米價暴漲。最高每担上漲三元。上漲二元左右的居多。最少漲數角至一元。泰國百巴仙米漲纔六十元。大鹽上米每担漲近六十元及六十元以外。寫棉上米亦漲近六十元。昨日平均上漲二元左右。昨日米價比較一個多月前。每担約漲五六元。即一個多月中上漲白分之十二至百分之十五。

此次米價暴漲。完全受泰，米市混亂影響，連日米商紛紛接得報告。曼谷米市萬分混亂。完全失常。儲積聲、漲價聲。無貨聲。求買聲。不敢接盤聲。混成一片。對香港商家不斷的威脅、不斷的刺激。不斷的傷害。香港不少米商心理惶惶。民衆心內亦甚不安。

昨日本港米市一片搶購性。買家在「寧買當頭起」之下。如醉如狂。一搶再搶。市價亦一漲再漲。漲價。賣清。後手難於買入。來貨不化算。曼谷還會再漲……漲啊。漲啊。漲上天去。漲上太空去。這是昨日米市混亂的諷刺。

有一些商人這樣罵着。彼等指出世界並無米荒現象。米價暴漲未必對泰國絕對有利益。

昨日本港米市的瘋狂。完全受曼谷的傷害和威脅。據接得的消息。泰國米穀完全受穀商操縱。這是他們千載一時的機會。是操縱出口商和星。馬。港商人千載一時的機會。曼谷的出口米商。趁火打劫，今日說印尼買三十萬噸。還要再說。明天說非律賓買十萬噸。南越要買×萬噸。星。馬港。婆羅洲。西非…都要買。曼谷舊米絕跡了。新米亦不夠供應。禾雀亂飛。滿大星斗。香港的米市。完全在曼谷米市操縱中陷於混亂狀態。如果曼谷米市繼續混亂下去。威脅下去。香港人民的生活將永無寧日。

最近三週的米值。早已逐漸上漲。漲勢尚屬温和。昨日突然狂漲，大國米不論上米或下米。一律上漲一元餘至二元。泰國大米及巴仙漲得多。米碌早已上漲，昨日漲得少。高棉米亦漲得多。

昨日成交一萬六千餘包。大國貨約五千包。其餘均爲泰國及高棉米。

「續完」

僧侶反對建回教寺
仰光郊區流血暴動

民警衝突結果死傷十九人

仰光通訊。仰光日前因「羅茲」電影院放映印度片。內涉及印回教徒戀愛問題。而引起印度教徒與回教僑民。發生大衝突。

（未完）

◎點城黨社紀念鳴謝

茲將各埠黨社賀金列下

錦碌黨社　卡城黨社　砵亞板汝黨社

每十元　片市阻治黨社　列必珠黨社

穩寧黨社　柯地和黨部　企倫打黨社

蘭頓黨部　黨沂黨社　尾利慎血黨部

大漢公報　維城黨社　雲埠達權社

片市阻治達權社　每五元　祝電一封

四週年紀念各昆仲捐助經費

芳名列后

合和有利擲枱二十元

合和、振擲枱　合益隆公司　仝十元

胡柱　謝棠　馬炳林夫人　馬德輝夫人

馬宗尚夫人　馬若夢　黃安　每五元

馬炳林　馬宗禹　馬植三　鄧國德

馬衛宗　馬炳輝　謝汝剛　李協民

黃傳達夫人　周瑞炳　每三元

馬德輝　馬領俊　馮恒紀　廖華帝

盤汝深　馬宗尚　余齊進　梁潤餘

黃傳達　謝　桑　馬耀邦　余鏡甫

蘇　森　吳華燦　朱德均　黃立永

馬昌枝　鄭展儀　司徒慶厚　林三合

余仲維　黃燕世　黃　寬　朱植儒

黃文新　黃觀傳　周瑞操　馬立民

馬英燦　朱金鉀　馬　棠　馬爲禮

胡　榮　馮榮新　馬振華　廖勵煦

葉桂嬋　黃景智　李學文　每弍元

馬成安　馬爲寶　陳少鎏　周朝臻

每壹元　馬森五毛　梁潤餘生菓壹箱

茲將四週年紀念席金經費

芳名列后

馬炳林　馬宗禹　馬植三　鄧國德

馬衛宗　馬德輝　馬領俊　廖華帝

馬成安　馬爲寶　馬宗尚　余齊進

黃傳達　謝　桑　馬炳輝　蘇　森

吳華燦　朱蘊昆　馬昌枝　鄭展儀

周朝臻　司徒慶厚　林三合　余仲維

黃燕世　黃　寬　朱植儒　梁潤餘

以上每席金五元

黃文新　黃觀傳　馬振華　馬　森

馬耀邦　葉桂嬋　李學文

振愼自由車有限公司

JOHNSTON MOTOR CO., LTD.

Main St., At 7th Ave., Vancouver B. C.

邀請參觀壹九六二年新式車

VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & TRUCKS

華人經紀崔望開君。在本公司服務弍十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。

H. Harry Tuey

TR 6-9211

住宅電話

TR 6-6289

◎東方旅社生意出賣

城多利埠專臣街五百五十號東方旅社有房四十七個。煖氣熱水齊備。多數係月房長住客。生意向來穩當。茲因乏人料理。故特登報出賣。如有遠近僑梓欲營斯業者。請函詢或面議。雲埠陶陶酒家與鄺邦健洽商。電話 MU 1-1030 AL 3-3103

P. C. Quon 102 E Pender St. Vancouver 4, B. C.

Edward Chow P.Eng
Consulting Engineer
1007 West 47th Ave.,
Vancouver, B. B.C.
Phone: AM 6-2813

周秩活建築設計工程師

本工程師在雲市執業多年。對于高樓大廈建築設計富有經驗又得市建局信仰所有工程設計無不妥當快捷。僑胞惠顧特別歡迎電話面商均由尊便

廣濟堂中西藥局

Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營中西著名生熟藥材各項化裝品俱備兼接製膏丹丸散快捷妥當遠近光顧無任歡迎

中醫林仕宜 專醫跌骨外科

李家驪園

Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B. C.

穩寧土產 瓜菜上市

老身冬瓜

靚滑蘿白

大肉兆菜

上灰大節瓜（價平 益食）

發行零沽 特別計平

所有寄費 買者自理

勝利隆　SING LEE LUNG
P. O. BOX 364
VERNON, B. C.　穩寧埠

唐人瓜菜 大宗出市

大條毛瓜

大小冬瓜

靚嫩蘿白

大肉召菜

靚龍牙白

大肉蒜子

車腳貴客自理

暗市黨埠　錫鉎園

JONG HUGHIE
P. O. BOX 346
ARMSTRONG, B. C.

本園土產 上等瓜菜出市

大肉蒜子

靚滑蘿白

大小老身瓜冬

召菜 白菜

芥菜 椰菜

香芹 矮龍牙白

靚白菜干

大小交易 特別計平

所有寄費 買者自理

總統船的新貢獻

縮短航程

由舊金山或羅省往香港及小呂宋祇需十八天到達

減低票價

由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元雙程五百九十四元督艙房每位單程四百零五元雙程七百廿九元

雙程扣折

經濟位在一年內來回照原價九折海空聯運一樣計算

行李免費額依舊三百五十磅

最近由舊金山往香港船期

威爾遜總統 十弍月八日

克利夫蘭總統 正月六日

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

總代理雲哥華均安號

QUON ON COMPANY LTD.
[illegible] MAIN STREET
VANCOUVER, B. C. MU [illegible]

加拿大 雲哥華

新合益

中西肉食雜貨公司

NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C
MU 1-6527

鮮肉 燒臘 臘味

魚蝦 雞鴨 瓜菜

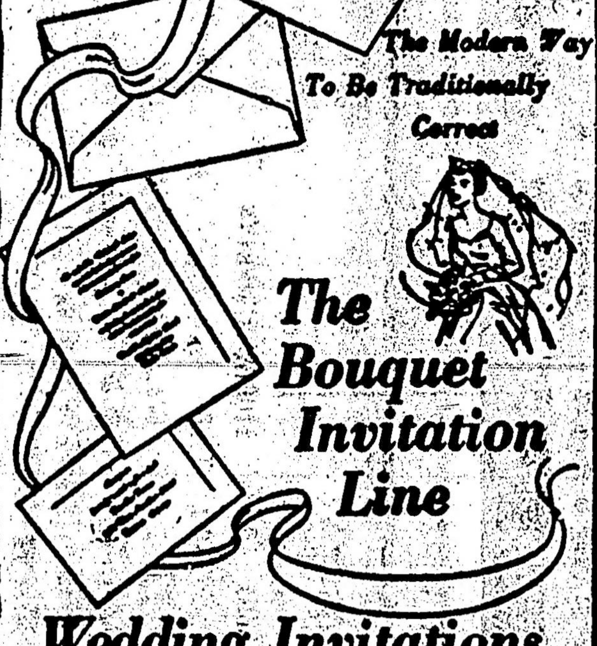
唐山雜貨 草味餅食

專車送貨 遠近歡迎

外埠訂貨 依時無誤

快捷妥當 保君滿意

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。



The Modern Way To Be Traditionally Correct

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

Thermo-engraved (RAISED LETTERING)

Wedding and engagement announcements, birth announcements, confirmation invitations, golden and silver anniversary announcements, etc.

Thermo-engraving (RAISED LETTERING)

Looks and feels like the finest hand engraving. The letters have an elegance and individuality only the finest hand engraving can match.

Thermo-engraving (RAISED LETTERING) Costs about half as much as hand engraving, because it eliminates the copper plate that makes hand engraving so expensive

AND IT'S READY WITHIN THE WEEK

Of course you can order matching enclosure cards, reception, response, thank you and at home cards, etc. Select from our giant catalogue of faultlessly correct papers, 11 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as 50 for [illegible] and 100 for [illegible], complete with double envelopes and tissues.

廣珍首飾鐘錶舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

美盛金舖

十足金葉珠寶玉器

各款眼鏡 修整鐘錶

MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

達明

承接木工油漆

承做時代化美術傢俬僑胞光顧無任歡迎 電話 MU 1-7753

CHINESE HERBS
1?1 LORNE ST.,
ROOMS 110
Kamloops, B. C.
Canada

內外全科 無論何症

不信自誤 信者得救

病症太多 不能盡錄

各藥齊備 定取速寄

謝穆謹白

◎磚樓全層招租

位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合堂所、房口、中等家庭之用。如欲租賃者。租項從優。另闢仔有一大房。租項從廉。如有僑胞意欲租賃者。請電話 MU. 5-8941 或到本報洽商。詳情一切便知。